



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul XII — Nr. 519

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 23 octombrie 2000

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>LEGI ȘI DECRETE</b>			
179.	— Lege privind declararea orașului Codlea, județul Brașov, municipiu.....	1	
395.	— Decret pentru promulgarea Legii privind declararea orașului Codlea, județul Brașov, municipiu... ★	2	
180.	— Lege privind declararea orașului Motru, județul Gorj, municipiu.....	2	
396.	— Decret pentru promulgarea Legii privind declararea orașului Motru, județul Gorj, municipiu..... ★	2	
181.	— Lege privind declararea orașului Orșova, județul Mehedinți, municipiu.....	3	
		397.	— Decret pentru promulgarea Legii privind declararea orașului Orșova, județul Mehedinți, municipiu 3
		<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>	
		129.	— Ordin al președintelui Autorității Naționale pentru Turism pentru modificarea și completarea Normelor metodologice privind activitatea de comercializare a serviciilor turistice, criteriile și metodologia de acordare a licențelor și brevetelor de turism, aprobate prin Ordinul ministrului turismului nr. 125 din 11 septembrie 1998 și modificate prin Ordinul președintelui Autorității Naționale pentru Turism nr. 52 din 11 aprilie 2000..... 4-8

## LEGI ȘI DECRETE

### PARLAMENTUL ROMÂNIEI

#### CAMERA DEPUTAȚILOR

#### SENATUL

#### LEGE

#### privind declararea orașului Codlea, județul Brașov, municipiu

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Orașul Codlea, județul Brașov, se declară municipiu.

Art. 2. — Anexa la Legea nr. 2/1968 privind organizarea administrativă a teritoriului României, republicată în Buletinul Oficial, Partea I, nr. 54—55 din 27 iulie 1981, se modifică în mod corespunzător.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 24 mai 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**DORU IOAN TĂRĂCILĂ**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 19 septembrie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,  
**BOGDAN NICULESCU-DUVĂZ**

București, 18 octombrie 2000.  
Nr. 179.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T****pentru promulgarea Legii privind declararea orașului Codlea,  
județul Brașov, municipiu**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se promulgă Legea privind declararea orașului Codlea, județul Brașov, municipiu și se dispune publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 14 octombrie 2000.  
Nr. 395.

★

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

**CAMERA DEPUTAȚILOR**

**SENATUL**

**L E G E****privind declararea orașului Motru, județul Gorj, municipiu**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Orașul Motru, județul Gorj, se declară municipiu.

Art. 2. — Anexa la Legea nr. 2/1968 privind organizarea administrativă a teritoriului României, republicată în Buletinul Oficial, Partea I, nr. 54—55 din 27 iulie 1981, se modifică în mod corespunzător.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 8 octombrie 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**ULM NICOLAE SPINEANU**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 19 septembrie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,  
**BOGDAN NICULESCU-DUVĂZ**

București, 18 octombrie 2000.  
Nr. 180.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T****pentru promulgarea Legii privind declararea orașului Motru,  
județul Gorj, municipiu**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se promulgă Legea privind declararea orașului Motru, județul Gorj, municipiu și se dispune publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 14 octombrie 2000.  
Nr. 396.

★

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****privind declararea orașului Orșova,  
județul Mehedinți, municipiu**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Orașul Orșova, județul Mehedinți, se declară municipiu.

Art. 2. — Anexa la Legea nr. 2/1968 privind organizarea administrativă a teritoriului României, republicată în Buletinul Oficial, Partea I, nr. 54—55 din 27 iulie 1981, se modifică în mod corespunzător.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 8 octombrie 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**ULM NICOLAE SPINEANU**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 19 septembrie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,  
**BOGDAN NICULESCU-DUVĂZ**

București, 18 octombrie 2000.  
Nr. 181.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET****pentru promulgarea Legii privind declararea orașului Orșova,  
județul Mehedinți, municipiu**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind declararea orașului Orșova, județul Mehedinți, municipiu și se dispune publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 14 octombrie 2000.  
Nr. 397.

---

**ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE  
ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE**

AUTORITATEA NAȚIONALĂ PENTRU TURISM

**ORDIN**

**pentru modificarea și completarea Normelor metodologice privind activitatea de comercializare a serviciilor turistice, criteriile și metodologia de acordare a licențelor și brevetelor de turism, aprobate prin Ordinul ministrului turismului nr. 125 din 11 septembrie 1998 și modificate prin Ordinul președintelui Autorității Naționale pentru Turism nr. 52 din 11 aprilie 2000**

Președintele Autorității Naționale pentru Turism,  
în temeiul prevederilor art. 8 și ale art. 2 alin. 3 din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998 privind activitatea de comercializare a serviciilor turistice și de acordare a brevetelor și licențelor de turism,  
în baza prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 972/1998 privind organizarea și funcționarea Autorității Naționale pentru Turism, cu modificările ulterioare,  
având în vedere propunerile fundamentate de Oficiul de Autorizare și Control în Turism (O.A.C.T.),  
emite următorul ordin:

**Art. I.** — Normele metodologice privind activitatea de comercializare a serviciilor turistice, criteriile și metodologia de acordare a licențelor și brevetelor de turism, aprobate prin Ordinul ministrului turismului nr. 125 din 11 septembrie 1998, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 462 din 2 decembrie 1998, modificate și completate prin Ordinul președintelui Autorității Naționale pentru Turism nr. 52 din 11 aprilie 2000, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 221 din 19 mai 2000, se modifică după cum urmează:

**1. La capitolul II, titlul subcapitolului „Constituirea și utilizarea garanției financiare” va avea următorul cuprins:**  
**„Asigurarea turiștilor în cazul insolvenței sau falimentului agenției de turism”**

**2. Punctele 2.12.1, 2.12.2, 2.12.3, 2.12.4 și 2.12.5 vor avea următorul cuprins:**

„2.12.1. Agenții economici care comercializează pachete de servicii turistice sunt obligați să încheie polițe de asigurare cu societăți de asigurare privind rambursarea cheltuielilor de repatriere și/sau a sumelor achitate de turiști, în cazul insolvenței sau falimentului agenției de turism.

Polițele de asigurare vor fi încheiate cu societăți de asigurare aprobate de Autoritatea Națională pentru Turism, prin Oficiul de Autorizare și Control în Turism.

Metodologia de agreare a societăților de asigurare este prezentată în anexa nr. 9 la normele metodologice.

Polița de asigurare se va încheia potrivit modelului de poliță-cadru prezentat în anexa nr. 8 care face parte integrantă din prezentul ordin.

O copie de pe aceasta se va transmite la Oficiul de Autorizare și Control în Turism în termen de 30 de zile de la obținerea licenței de turism.

Până la încheierea poliței de asigurare și transmiterea acesteia către Oficiul de Autorizare și Control în Turism, licența de turism este provizorie și nu conferă titularului acesteia dreptul de a comercializa pachete de servicii turistice.

2.12.2. Agenții economici care comercializează pachete de servicii turistice sunt obligați să remită turiștilor certificate de asigurare eliberate de societăți specializate, prin care se atestă asigurarea turiștilor pentru rambursarea chel-

tuielilor de repatriere și/sau a sumelor achitate de aceștia, în cazul insolvenței sau falimentului agenției de turism.

2.12.3. În contractul de comercializare a pachetelor de servicii turistice încheiat între agențiile de turism și turiști, indiferent de modul de prezentare a acestuia (catalog, pliant sau alt înscris) este obligatoriu să se consemneze faptul că turistul este asigurat pentru riscul de insolvență și/sau de faliment al agenției de turism, suma pentru care este asigurat, numărul certificatului de asigurare, societatea de asigurare care l-a emis și numărul poliței de asigurare în baza căreia a fost emis.

2.12.4. Neîncheierea unei noi polițe de asigurare și netransmiterea unei copii de pe aceasta la Oficiul de Autorizare și Control în Turism, în cazul expirării celei vechi sau rezilierii acesteia de către societatea de asigurare, conduc la suspendarea licenței de turism în conformitate cu art. 9 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998.

2.12.5. Comercializarea pachetelor de servicii turistice fără să se înscrie în contractul încheiat între agenția de turism și turist clauzele prevăzute la pct. 2.12.3 sau fără să se elibereze turistului certificatul de asigurare constituie contravenție și se sancționează, potrivit prevederilor art. 14 lit. f) din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998, cu amendă de la 800.000 lei la 1.000.000 lei.”

**3. Punctul 2.12.6 se abrogă.**

**4. Anexele nr. 8 și 9 la normele metodologice se înlocuiesc cu anexele nr. 1 și 2 la prezentul ordin.**

**5. La capitolul 3 subcapitolul „Suspendarea licențelor de turism”, alineatul 2 al punctului 3.2.2.5 se abrogă.**

**Art. II.** — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

**Art. III.** — Normele metodologice privind activitatea de comercializare a serviciilor turistice, criteriile și metodologia de acordare a licențelor și brevetelor de turism, aprobate prin Ordinul ministrului turismului nr. 125/1998, modificate și completate prin Ordinul președintelui Autorității Naționale pentru Turism nr. 52 din 11 aprilie 2000, cu modificările aduse prin prezentul ordin, vor fi republicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.

Președintele Autorității Naționale pentru Turism,  
**Dumitru Moinescu**

*ANEXA Nr. 1 la ordin  
(anexa nr. 8 la normele metodologice)*

<b>Poliță de asigurare privind rambursarea cheltuielilor de repatriere și/sau a sumelor achitate de către turist, în cazul insolvenței sau falimentului agenției de turism</b>			
Asiguratul	Denumirea		
	Registrul comerțului		
	Licența de turism	Nr.	Data
	Sediul principal		
	Telefon		
	Fax		
	E-mail		
	Agencia de turism		
Asigurătorul	Denumirea		
	Sediul		
	Telefon		
	Fax		
	E-mail		
Beneficiarul	Turistul, conform condițiilor de asigurare		
Suma asigurată	Conform anexei nr. 2		
Prima de asigurare	Conform anexei nr. 2		
Cota de primă			
Franșiza			
Perioada de asigurare	Da la	La	
La prezenta se anexează următoarele documente care fac parte integrantă din poliță:			
1. Condițiile de asigurare (anexa nr. 1)			
2. Formularul de avizare (anexa nr. 2)			
Prezenta poliță a fost eliberată în 3 (trei) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte și un exemplar pentru Oficiul de Autorizare și Control în Turism.			
Am primit un exemplar original al poliței și anexele.			
<i>Asigurat</i>		<i>Asigurător</i>	

*ANEXA Nr. 1  
la polița .....*

### **CONDIȚII DE ASIGURARE privind rambursarea cheltuielilor de repatriere și/sau a sumelor achitate de către turiști, în cazul insolvenței sau falimentului agenției de turism**

#### **1. Definiții**

1.1. *Agencia de turism* — unitatea specializată care oferă și vinde pachete de servicii turistice sau componente ale acestora.

1.2. *Asiguratul* — societatea comercială înregistrată în România, titulara licenței de turism pentru agenția de turism.

1.3. *Beneficiarul* — turistul.

1.4. *Cheltuielile de repatriere* — cheltuielile efectuate de turist după întreruperea de către asigurat a derulării contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice, pentru ca turistul să se poată întoarce la punctul originar de plecare din România, în condiții de confort și preț similare celor contractate.

1.5. *Contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice* — acordul de voință dintre asigurat și turist, care are ca obiect cumpărarea unui pachet de servicii turistice de către turist și eliberarea documentelor de plată și a documentelor de călătorie de către asigurat.

1.6. *Dauna* — prejudiciul financiar suferit de turist.

1.7. *Debitul* — sumele achitate și/sau cheltuielile de repatriere.

1.8. *Despăgubirea* — suma datorată de asigurător beneficiarului în urma producerii evenimentului asigurat.

1.9. *Certificatul de asigurare* — documentul emis de asigurător în favoarea fiecărui beneficiar, prin care se atestă valabilitatea asigurării.

1.10. *Evenimentul asigurat* — neplata debitului de către asigurat ca urmare a insolvenței sau falimentului asiguratului.

1.11. *Falimentul* — procedura judiciară de executare silită a bunurilor din averea asiguratului, în scopul acoperirii datoriilor comerciale ale acestuia.

1.12. *Insolvența* — situația în care asiguratul nu achită debitul în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la primirea de către acesta a documentelor justificative de la turist sau întrerupe unilateral acordarea serviciilor.

1.13. *Licența de turism* — documentul prin care se atestă capacitatea asiguratului de a comercializa servicii turistice în condiții de calitate și siguranță pentru turiști.

1.14. *Pachetul de servicii turistice* — combinația prestabilă a cel puțin două dintre următoarele trei grupe de servicii, cu condiția ca durata neîntreruptă a acestora să depășească 24 de ore sau să cuprindă o înnoptare, și anume transport, cazare și alte servicii, fără legătură cu transportul sau cazarea sau care nu sunt accesorii ale acestora și care reprezintă o parte semnificativă a pachetului de servicii turistice, cum ar fi alimentație, tratament balnear, agrement și altele asemenea.

1.15. *Suma asigurată* — valoarea pentru care se încheie asigurarea, înscrisă în formularul de avizare (anexa nr. 2 la poliță).

1.16. *Sumele achitate* — contravaloarea serviciilor turistice neprestate turistului, servicii plătite de acesta în conformitate cu contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice încheiat cu asiguratul.

1.17. *Turistul* — orice persoană care cumpără sau care se angajează să cumpere pachetul de servicii turistice — contractant principal — sau orice altă persoană în numele căreia contractantul principal se angajează să cumpere pachetul de servicii turistice — alți beneficiari — sau orice persoană în favoarea căreia contractantul principal sau alți beneficiari cedează pachetul de servicii turistice — cesionarul.

#### **2. Obiectul poliței de asigurare**

2.1. Obiectul prezentei polițe de asigurare este acoperirea de către asigurător a riscului de neplată a debitului pe care îl are asiguratul față de turist (beneficiarul asigurării), în temeiul contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice încheiat cu acesta, în cazul insolvenței sau falimentului asiguratului.

2.2. Asigurătorul acceptă ca, în schimbul primelor de asigurare încasate de la asigurat, să garanteze turistului — beneficiar al asigurării — plata debitului în cazul insolvenței sau falimentului asiguratului.

### 3. Excluderi

3.1. Asigurătorul nu datorează despăgubiri pentru:

— daune rezultate din alte cauze decât insolabilitatea sau falimentul asiguratului;

— alte sume solicitate de turist în afara celor privind cheltuielile de repatriere și/sau a sumelor achitate de către acesta;

— cheltuielile efectuate de turist înainte de începerea derulării contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice, care nu sunt incluse în prețul pachetului de servicii turistice (taxă de viză, vaccinări, taxe de aeroport);

— sumele achitate de către turist, pe care asiguratul nu este obligat să le restituie conform contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice;

— daune generate de forța majoră invocată de asigurat, dovedită cu documente emise de autoritățile publice competente. Prin *caz de forță majoră* se înțelege împrejurările care au intervenit după încheierea contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice, ca urmare a unor evenimente extraordinare, neprevăzute și inevitabile pentru părți;

— fraudă, rea-intenție sau rea-credință din partea turistului sau a reprezentanților acestuia;

— daune rezultate din orice consecință a războiului, invaziei, actelor de agresiune străină (fie că războiul este declarat sau nu), război civil, rebeliune, revoluție, insurecție, lovitură de stat;

— daune rezultate din vina turistului.

### 4. Suma asigurată

4.1. *Suma asigurată* reprezintă limita răspunderii pe care asigurătorul o are pentru fiecare turist (beneficiar al prezentei asigurări) și este egală cu prețul contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice.

4.2. Suma asigurată în cazul fiecărui contract de comercializare a pachetelor de servicii turistice este menționată în formularul de avizare (anexa nr. 2 la poliță).

4.3. Suma asigurată în cazul fiecărui contract de comercializare a pachetului de servicii turistice este exprimată în moneda respectivului contract (lei sau valută).

### 5. Perioada de asigurare și perioada de răspundere

5.1. Perioada de asigurare este menționată în polița de asigurare.

5.2. Perioada de răspundere în cazul fiecărui contract de comercializare a pachetului de servicii turistice începe la data semnării respectivului contract și a primirii de către turist a certificatului de asigurare, conform formularului de avizare (anexa nr. 2 la poliță).

5.3. Perioada de răspundere în cazul fiecărui contract de comercializare a pachetului de servicii turistice avizat către asigurător încetează în una dintre următoarele situații, indiferent care dintre acestea intervine mai întâi:

— finalizarea derulării pachetului de servicii turistice, conform contractului respectiv;

— rezilierea contractului respectiv;

— plata integrală a debitului de către asigurat sau de către un terț; în cazul plății parțiale, răspunderea asigurătorului se diminuează în mod corespunzător;

— plata despăgubirii datorate de către asigurat.

### 6. Prima de asigurare

6.1. Cota de primă de asigurare este precizată în polița de asigurare și se aplică la suma asigurată.

6.2. Prima de asigurare este plătită de către asigurat în aceeași zi în care a fost transmis formularul de avizare (anexa nr. 2 la poliță).

6.3. Prima de asigurare este plătită în aceeași monedă în care este exprimată suma asigurată.

### 7. Franșiza

7.1. *Franșiza* este partea de risc rămasă în răspunderea turistului, exprimată ca procent din suma asigurată, și se deduce din fiecare daună.

7.2. Franșiza este precizată în polița de asigurare și în certificatul de asigurare.

### 8. Obligațiile asiguratului

8.1. Asiguratul are obligația de a întocmi și de a transmite asigurătorului cel puțin o dată pe săptămână formularele de avizare (anexa nr. 2 la poliță) cuprinzând contractele de comercializare a pachetelor de servicii turistice încheiate în săptămâna precedentă.

8.2. Asiguratul are obligația de a întocmi corect și complet fiecare formular de avizare transmis asigurătorului.

8.3. Asiguratul are obligația de a plăti prima de asigurare aferentă formularelor de avizare, în numerar sau prin virament bancar, în moneda contractelor de comercializare a pachetelor de servicii turistice (lei sau valută), cel mai târziu în ziua în care a fost transmis formularul de avizare.

8.4. Asiguratul are obligația de a informa turistul în legătură cu condițiile de asigurare privind rambursarea sumelor achitate de către turist și/sau a cheltuielilor de repatriere și de a înmâna acestuia, în momentul semnării contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice, un certificat de asigurare (anexa nr. 3 la poliță) în care se menționează drepturile și obligațiile turistului.

8.5. Asiguratul are obligația de a întocmi contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice în conformitate cu prevederile legilor românești în vigoare în acel moment.

8.6. Asiguratul are obligația de a menționa în contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice numărul certificatului de asigurare care a fost înmânat turistului.

8.7. Asiguratul are obligația de a gestiona în mod corespunzător stocul de certificate de asigurare primite din partea asigurătorului și de a justifica pe bază de documente stocul existent în orice moment în cazul în care asigurătorul va solicita în scris acest lucru.

8.8. Asiguratul are obligația de a informa asigurătorul în legătură cu orice modificare intervenită în unul dintre următoarele elemente: denumire, formă juridică, sediu, telefon, structura acționariat, licența de turism, brevete de turism.

### 9. Obligațiile asigurătorului

9.1. Asigurătorul are obligația de a aproviziona ritmic și în cantități suficiente asiguratul cu certificate de asigurare care să fie înseriate și care să cuprindă cel puțin drepturile și obligațiile turistului. Aprovizionarea cu certificate de asigurare se va face periodic, după primirea de către asigurător a formularelor de avizare, din care să rezulte certificatele de asigurare emise către turiști și stocul de certificate de asigurare din gestiunea asiguratului. Numărul de certificate de asigurare care vor fi transmise asiguratului va fi în funcție de numărul de certificate emise în săptămâna precedentă și de numărul de certificate existente în stoc.

9.2. Asigurătorul are obligația de a plăti despăgubirea pe baza documentelor justificative menționate la pct. 10.6 și pe certificatul de asigurare, în condițiile prezentei polițe de asigurare.

### 10. Constatarea daunelor și plata despăgubirilor

10.1. În cazul în care asiguratul nu efectuează repatrierea turistului, turistul are obligația de a anunța imediat asigurătorul prin telefon, fax sau e-mail. În această situație asigurătorul nu are obligația de a achita imediat contravaloarea cheltuielilor de repatriere, ci de a o rambursa după întoarcerea turistului în România, în condițiile prezentei polițe de asigurare.

10.2. În cazul în care turistul solicită de la asigurat rambursarea sumelor achitate și/sau a cheltuielilor de repatriere, acesta trebuie să trimită documentele justificative către asigurat prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire. Turistul are obligația să păstreze fotocopiile de pe respectivele documente justificative. Turistul poate solicita asiguratului rambursarea sumelor achitate și/sau a cheltuielilor de repatriere, în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la data încheierii derulării pachetului de servicii turistice sau de la data repatrierii.

10.3. Turistul are obligația de a notifica asigurătorul prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, în legătură cu solicitarea adresată asiguratului privind rambursarea sumelor achitate și/sau a cheltuielilor de repatriere, în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la data confirmării de primire prevăzute la pct. 10.2.

10.4. În cazul în care, în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la data confirmării de primire a documentelor justificative de către asigurat, turistul nu a primit sumele solicitate de la asigurat, are loc evenimentul asigurat.

10.5. În termen de 10 (zece) zile calendaristice de la data producerii evenimentului asigurat, turistul are obligația de a transmite asigurătorului, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, cererea de despăgubire însoțită de documentele justificative.

10.6. Documentele justificative conțin, dar nu se limitează la:

— contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice;

— certificatul de asigurare;

— confirmările de primire precizate la pct. 10.2, 10.3 și 10.5;

— fotocopiile de pe documentele de plată a avansului (chitanțe, ordine de plată etc.), în cazul cererilor de rambursare a sumelor achitate de turist;

— fotocopiile de pe documentele de transport și cazare, în cazul cererilor de rambursare a cheltuielilor de repatriere.

10.7. Despăgubirea nu poate depăși suma asigurată conform fiecărui contract de comercializare a pachetului de servicii turistice.

10.8. Din despăgubire se scade franșiza menționată pe poliță.

10.9. Despăgubirea va fi plătită în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la data primirii de către asigurător a documentelor justificative de la turist.

10.10. Despăgubirea va fi plătită în aceeași monedă în care a fost plătită prima de asigurare.



neîntreruptă a acestora să depășească 24 de ore sau să cuprindă o înnoptare, și anume transport, cazare și alte servicii fără legătură cu transportul sau cazarea ori care nu sunt accesorii ale acestora și care reprezintă o parte semnificativă a pachetului de servicii turistice, cum ar fi alimentație, tratament balnear, agrement și altele asemenea.

11. **Sumele achitate** — contravaloarea serviciilor turistice neprestate turistului, servicii plătite de acesta în conformitate cu contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice încheiat cu asiguratul.

12. **Turistul** — orice persoană care cumpără sau care se angajează să cumpere pachetul de servicii turistice — contractant principal — sau orice altă persoană în numele căreia contractantul principal se angajează să cumpere pachetul de servicii turistice — alți beneficiari — sau orice persoană în favoarea căreia contractantul principal sau alți beneficiari cedează pachetul de servicii turistice — cesionarul.

#### **Obligațiile turistului în caz de daună**

1. În cazul în care asiguratul nu efectuează repatrierea turistului, turistul are obligația de a anunța imediat asiguratorul prin telefon, fax sau e-mail. În această situație asiguratorul nu are obligația de a achita imediat contravaloarea cheltuielilor de repatriere, ci de a o rambursa după întoarcerea turistului în România.

2. În cazul în care turistul solicită de la asigurat rambursarea sumelor achitate și/sau a cheltuielilor de repatriere, acesta trebuie să trimită documentele justificative către asigurat prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire. Turistul are obligația de a păstra fotocopiile de pe respectivele documente justificative. Turistul poate solicita asiguratului rambursarea sumelor achitate și/sau a cheltuielilor de repatriere, în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la data încheierii derulării pachetului de servicii turistice sau de la data repatrierii.

3. Turistul are obligația de a notifica asiguratorul prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire în legătură cu solicitarea adresată asiguratului privind rambursarea sumelor achitate și/sau a cheltuielilor de repatriere, în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la data confirmării de primire prevăzută la pct. 2.

4. În cazul în care, în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la data confirmării de primire a documentelor justificative de către asigurat, turistul nu a primit sumele solicitate de la asigurat, are loc evenimentul asigurat.

5. În termen de 10 (zece) zile calendaristice de la data producerii evenimentului asigurat turistul are obligația de a transmite asiguratorului, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, cererea de despăgubire, însoțită de documentele justificative.

6. Documentele justificative conțin, dar nu se limitează la:

- contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice;
- certificatul de asigurare;
- confirmările de primire precizate la pct. 2, 3 și 5;

— fotocopiile de pe documentele de plată a avansului (chitanțe, ordine de plată etc.), în cazul cererilor de rambursare a sumelor achitate de turist;

— fotocopiile de pe documentele de transport și cazare, în cazul cererilor de rambursare a cheltuielilor de repatriere.

#### **Calcularea și plata despăgubirilor**

1. Despăgubirea nu poate depăși prețul contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice.

2. Din despăgubire se scade o franșiză de 5% din prețul contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice, suma care rămâne în răspunderea turistului.

3. Despăgubirea va fi plătită în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la data primirii de către asigurator a documentelor justificative de la turist.

4. Despăgubirea va fi plătită în moneda contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice.

5. În cazul în care după plata despăgubirii asiguratul plătește debitul către turist, turistul are obligația de a restitui asiguratorului despăgubirea primită, în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la primirea de la asigurat a sumelor reprezentând debitul.

#### **Excluderi**

Asiguratorul nu datorează despăgubiri pentru:

1. daune rezultate din alte cauze decât insolabilitatea sau falimentul asiguratului;

2. alte sume solicitate de turist în afara celor privind cheltuielile de repatriere și/sau a sumelor achitate de către acesta;

3. cheltuielile efectuate de turist înainte de începerea derulării contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice, care nu sunt incluse în prețul pachetului de servicii turistice (taxă de viză, vaccinare, taxe de aeroport);

4. sumele achitate de turist pe care asiguratul nu este obligat să le restituie conform contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice;

5. daune generate de forța majoră invocată de asigurat, dovedită cu documente emise de autoritățile publice competente. Prin *caz de forță majoră* se înțelege împrejurările care au intervenit după încheierea contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice, ca urmare a unor evenimente extraordinare, neprevăzute și inevitabile pentru părți;

6. fraudă, rea-intenție sau rea-credință din partea turistului sau a reprezentanților acestuia;

7. daune rezultate din orice consecință a războiului, invaziei, actelor de agresiune străină (fie că războiul este declarat sau nu), război civil, rebeliune, revoluție, insurecție, lovitură de stat;

8. daune rezultate din vina turistului.

*ANEXA Nr. 2 la ordin*

*(anexa nr. 9 la normele metodologice)*

#### **METODOLOGIA DE AGREARE A SOCIETĂȚILOR DE ASIGURARE**

Agrearea societăților de asigurare se face de către Autoritatea Națională pentru Turism prin Oficiul de Autorizare și Control în Turism, cu consultarea prealabilă a Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor.

În vederea obținerii agreării societățile de asigurare vor prezenta la Autoritatea Națională pentru Turism — Oficiul de Autorizare și Control în Turism o documentație cu următorul conținut:

— copie de pe autorizația de funcționare eliberată în conformitate cu Legea nr. 32/2000;

— copie de pe certificatul de înregistrare la oficiul registrului comerțului;

— angajamentul scris al societății de asigurare că a luat cunoștință de polița-cadru aprobată, pe care se obligă să o utilizeze în relațiile con-

tractuale cu agențiile de turism, fără a introduce alte clauze care să contravină principiilor acesteia sau să impună agențiilor de turism alte obligații decât cele stabilite prin aceasta.

Societățile de asigurare nu mai sunt agreeate în următoarele situații:

— nu mai dețin autorizație de funcționare;

— din analiza polițelor încheiate și din sesizările primite de la Asociația Națională a Agențiilor de Turism din România (A.N.A.T.) rezultă că nu respectă angajamentul prevăzut mai sus.

Oficiul de Autorizare și Control în Turism va informa agenții economice prin asociațiile profesionale și prin mass-media cu privire la societățile de asigurare agreeate, precum și cu privire la cele cărora li s-a retras agreearea.

#### **EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, telefon 411.58.33.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro